

## Istruzioni d'uso delle veneziana AJP Z-Wave

### Indice

1. Norme di sicurezza .....	3
2. Descrizione.....	4
3. Programmazione del dispositivo – INCLUDE & ASSOCIATE.....	5
4. Programmazione del dispositivo – DELETE & EXCLUDE.....	6
5. Cooperazione dei dispositivi di vari produttori nella rete Z-Wave .....	7
6. L'assegnazione della veneziana AJP Z-Wave alla rete gestita dal dispositivo di controllo di un altro produttore.....	7
7. Reset (ritorno alle impostazioni di fabbrica).....	7
8. Funzione speciale - “All ON or All OFF” .....	7
9. Comando manuale.....	7
10. Parametri tecnici.....	8
11. Descrizione della segnaletica – diodo LED.....	8
12. Garanzia.....	9

**FAKRO PP Sp. z o.o.**

ul. 144A Węgierska

33-300 Nowy Sącz

Polska

[www.fakro.com](http://www.fakro.com)

tel. +48 18 444 0 444

fax. +48 18 444 0 333

---

## 1. Norme di sicurezza

**Vi preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di iniziare il montaggio del dispositivo per evitare folgorazioni, ferite ecc.**

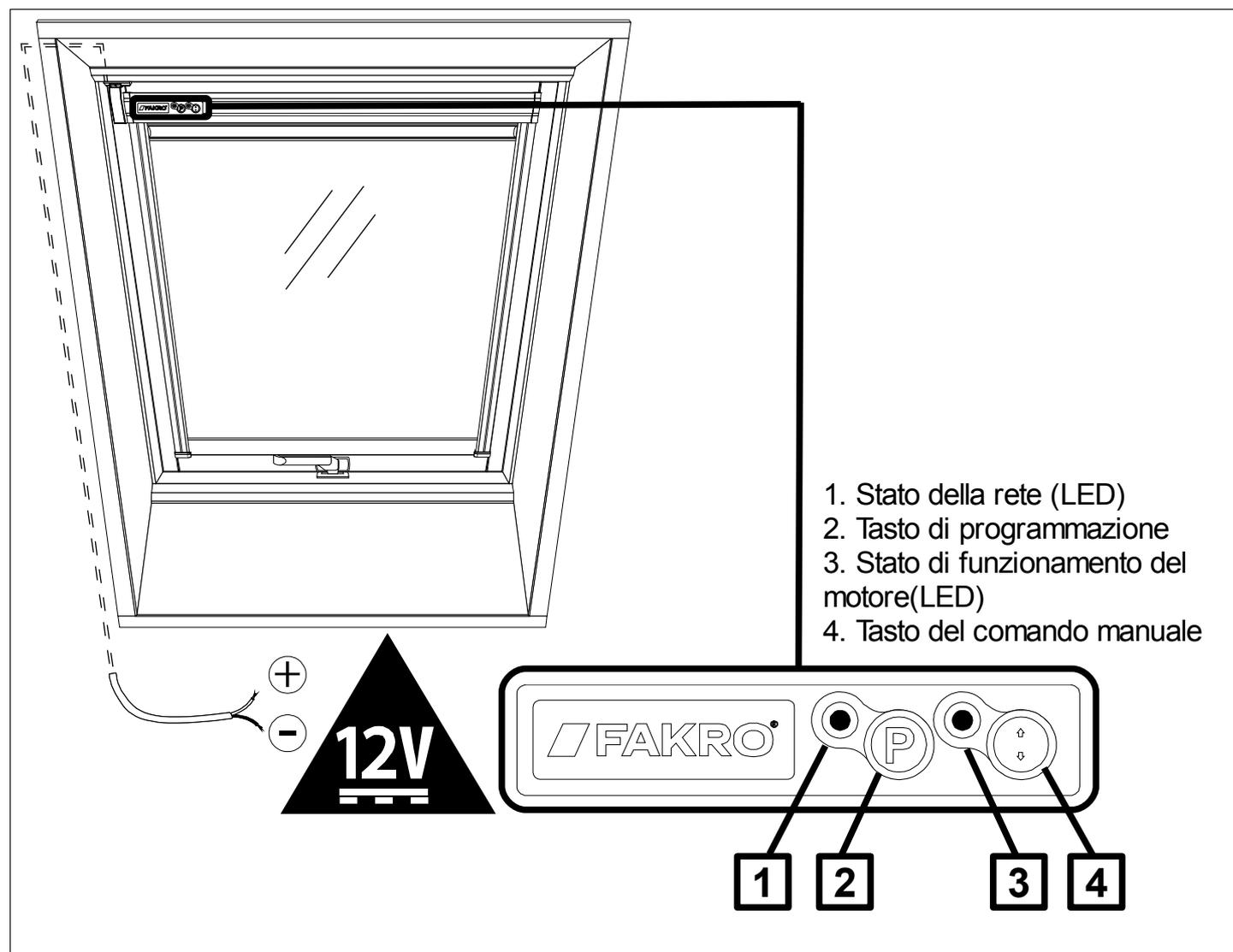
Durante il montaggio della veneziana elettrica occorre prendere in considerazione le seguenti raccomandazioni:

- Dopo avere tolto la veneziana dall'imballo è necessario verificare che i suoi elementi non riportino segni di danno meccanico.
- Il montaggio dovrebbe essere eseguito da personale qualificato ed in conformità alle istruzioni del produttore
- Prima di accendere la veneziana assicurateVi che la tensione di alimentazione sia conforme alla tensione richiesta e specificata sulla scheda tecnica.
- Allacciate la veneziana e verificate il suo corretto funzionamento in un solo ciclo lavorativo (il doppio - 12V DC).
- I contenitori di plastica usati nell'imballaggio dovrebbero essere messi fuori portata di mano dei bambini visto che possono essere una potenziale fonte di pericolo.
- La veneziana dovrebbe essere usata per lo scopo per cui è stata progettata. L'azienda FAKRO non assume la responsabilità per le conseguenze derivanti dal suo uso incorretto.
- Qualsiasi attività legata alla pulizia, alla regolazione ed allo smontaggio della veneziana dovrebbe essere preceduta dalla sua disconnessione dalla rete d'alimentazione.
- Per la pulizia della veneziana non bisogna usare solventi o getto d'acqua (non immergere in acqua).
- Le riparazioni della veneziana devono essere eseguite esclusivamente da un servizio assistenza autorizzato dal produttore.
- La veneziana è progettata per essere montata all'interno di un locale.

## 2. Descrizione

Le veneziane AJP Z-Wave sono progettate per il montaggio sulle finestre FAKRO e sono state adattate alla collaborazione con gli elementi del sistema di comando senza fili offerto da FAKRO e da altri produttori che hanno nella loro offerta prodotti con logo Z-Wave. Le veneziane sono dotate di un modulo di comunicazione radio bilaterale. Per la comunicazione il modulo utilizza la frequenza di 868,42 Mhz.

Per poter gestire il dispositivo bisogna montarlo secondo l'istruzione illustrativa del montaggio inclusa nell'imballaggio del prodotto. Successivamente bisogna programmare la veneziana per farla dialogare con uno dei telecomandi/dispositivi di controllo (p.es. telecomando ZWP15, tastiera ZWK o ZWG) offerti da FAKRO o da un qualsiasi dispositivo di controllo di un altro produttore dotato di modulo Z-Wave – vedete il punto 3÷8. Il disegno 1 presenta lo schema generale della veneziana AJP Z-Wave con le descrizioni dei pulsanti e degli indicatori disponibili.



**ATTENZIONE!!!** La tenda veneziana deve essere collegata all'alimentazione in conformità al manuale di montaggio (cavo: bianco - „+”, marrone - „-”). Se la tenda veneziana non funziona si deve cambiare la polarità dell'alimentazione e verificare il funzionamento della tenda veneziana premendo „ il tasto di comando manuale”.

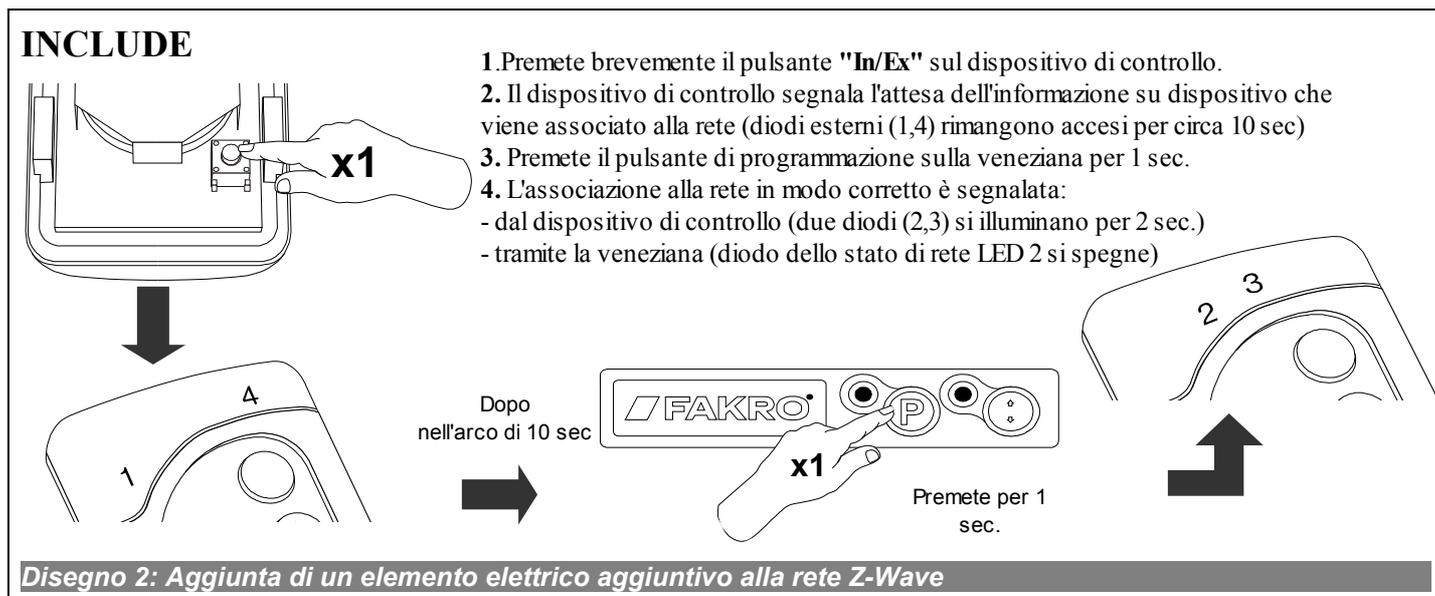
Disegno 1: AJP Z-Wave

### 3. Programmazione del dispositivo – **INCLUDE & ASSOCIATE**.

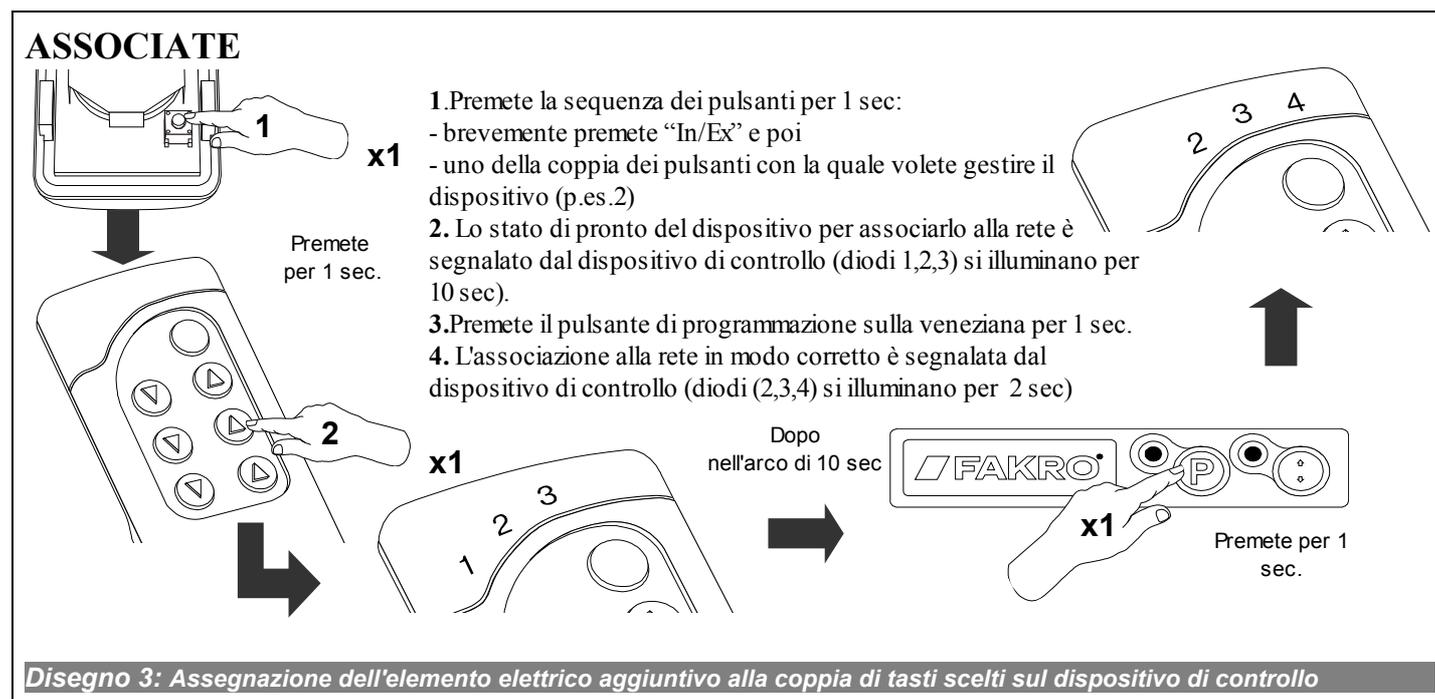
Per poter far comunicare il dispositivo nella rete Z-Wave è necessario associarlo a questa rete e dargli il numero identificativo (Node ID). Il dispositivo può essere aggiunto alla rete soltanto se non fa già parte di un'altra rete. Per poter associare il dispositivo ad un'altra rete è necessario rimuoverlo prima dalla rete esistente oppure tornare alle impostazioni di fabbrica (vedere il capitolo 7), per mezzo di un qualsiasi dispositivo di controllo di base. Lo stato di pronto del dispositivo per associarlo alla rete è segnalato da un diodo dello stato di rete. Il diodo acceso indica che il dispositivo non appartiene a nessuna rete.

Per poter gestire la veneziana tramite il telecomando dovete:

1. Associare il dispositivo (usando la funzione **"INCLUDE"**) alla rete. La procedura standard è illustrata nel disegno 2;



2. L'assegnazione della veneziana alla coppia dei pulsanti del dispositivo di controllo (usando la funzione **"ASSOCIATE"**). La procedura standard è presentata nel disegno 3. **Per alcuni dispositivi di controllo è possibile svolgere entrambe le funzioni (INCLUDE ed ASSOCIATE) contemporaneamente.**



## 4. Programmazione del dispositivo – **DELETE & EXCLUDE.**

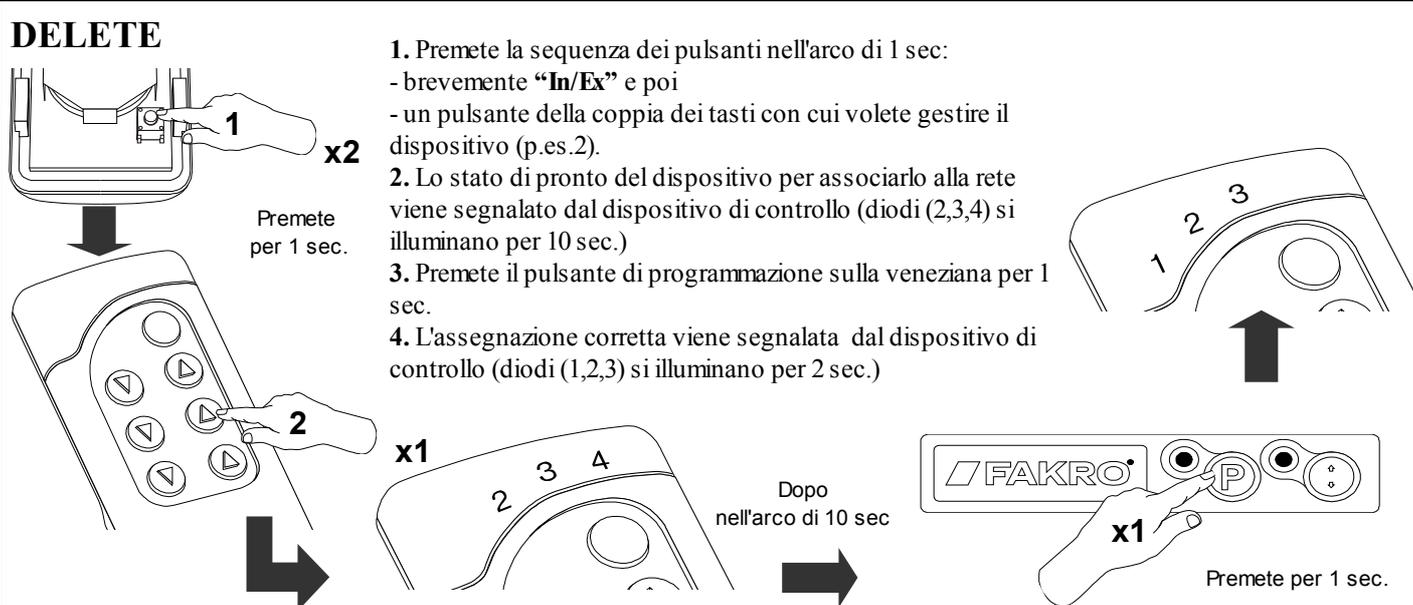
In alcuni casi (il cambio del posto d'installazione, lo scambio del dispositivo danneggiato) è necessario cancellare il dispositivo sia dalla memoria dei dispositivi di controllo che comandano (esclusione dell'assegnazione ai tasti – DELETE) sia dalla rete (EXCLUDE) per evitare gli errori durante la trasmissione dei comandi (verso dispositivi non esistenti) ed evitare un eccessivo consumo delle batterie dei dispositivi di controllo portatili.

**Non cancellate i dispositivi fisicamente dalla rete senza la loro precedente cancellazione dalla memoria dei dispositivi di controllo per mezzo della funzione DELETE ed EXCLUDE. Questo può causare dei notevoli ritardi nel funzionamento dei dispositivi nella rete ed un eccessivo consumo delle batterie dei dispositivi di controllo portatili.**

La sequenza di svolgimento delle funzioni è molto importante. Occorre prima effettuare la funzione DELETE e solo alla fine quella EXCLUDE.

1. La cancellazione dell'assegnazione alla coppia dei tasti (“DELETE”). Dopo aver svolto la funzione “DELETE” il dispositivo fa ancora parte della rete finchè non eseguite la funzione “EXCLUDE”.

**DELETE**

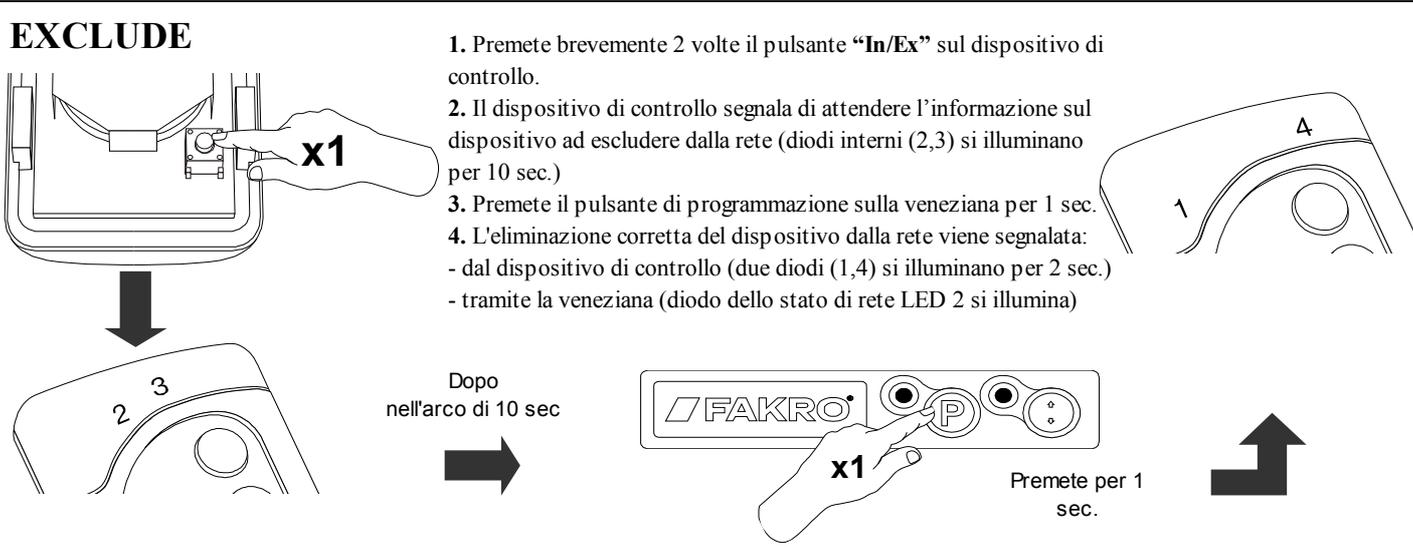


1. Premete la sequenza dei pulsanti nell'arco di 1 sec:
  - brevemente “In/Ex” e poi
  - un pulsante della coppia dei tasti con cui volete gestire il dispositivo (p.es.2).
2. Lo stato di pronto del dispositivo per associarlo alla rete viene segnalato dal dispositivo di controllo (diodi (2,3,4) si illuminano per 10 sec.)
3. Premete il pulsante di programmazione sulla veneziana per 1 sec.
4. L'assegnazione corretta viene segnalata dal dispositivo di controllo (diodi (1,2,3) si illuminano per 2 sec.)

*Disegno 4: La cancellazione dell'elemento elettrico aggiuntivo dalla coppia dei tasti prescelti sul dispositivo di controllo.*

2. La cancellazione del dispositivo (“EXCLUDE”) dalla rete Z-Wave. Il dispositivo cancellato dalla rete non possiede più il numero identificativo (Node ID) e può essere aggiunto ad un'altra rete. Sulla veneziana questo stato è segnalato dal diodo dello stato di rete (LED nr 2) che si accende con la luce fissa. Il dispositivo non fa più parte della rete.

**EXCLUDE**



1. Premete brevemente 2 volte il pulsante “In/Ex” sul dispositivo di controllo.
2. Il dispositivo di controllo segnala di attendere l'informazione sul dispositivo ad escludere dalla rete (diodi interni (2,3) si illuminano per 10 sec.)
3. Premete il pulsante di programmazione sulla veneziana per 1 sec.
4. L'eliminazione corretta del dispositivo dalla rete viene segnalata:
  - dal dispositivo di controllo (due diodi (1,4) si illuminano per 2 sec.)
  - tramite la veneziana (diodo dello stato di rete LED 2 si illumina)

*Disegno 5: Eliminazione dell'elemento elettrico aggiuntivo dalla rete Z-Wave*

---

## 5. Cooperazione dei dispositivi di vari produttori nella rete Z-Wave

Z-Wave permette di integrare dispositivi di vari produttori che possono lavorare in diversi gruppi, la luce, il riscaldamento, la domotica ecc. I dispositivi Z-Wave lavorano in rete come dei ripetitori il che aumenta il campo di comunicazione via radio. Più sono i dispositivi nella rete più sicuro e resistente alle interferenze è il funzionamento di tutti i dispositivi.

## 6. L'assegnazione della veneziana AJP Z-Wave alla rete gestita dal dispositivo di controllo di un altro produttore.

Iniziate la procedura “INCLUDE” per mezzo di un dispositivo di controllo della rete già esistente, successivamente premete il pulsante “Programmazione” sull'avvolgibile che si vuole aggiungere alla rete.

**Attenzione:** Le informazioni su come iniziare e svolgere la funzione “INCLUDE” ed “ASSOCIATE” con dei dispositivi di controllo di altri produttori vanno ricercate nelle istruzioni di questi dispositivi.

## 7. Reset (ritorno alle impostazioni di fabbrica)

A volte può verificarsi necessario riportare la veneziana alle impostazioni di fabbrica e cancellare tutte le informazioni riguardanti la rete in cui la veneziana ha operato. Per fare ciò è necessario un qualsiasi dispositivo di controllo di base (che possa iniziare le funzioni INCLUDE, EXCLUDE). Per l'avvolgibile la funzione “RESET” è univoca alla funzione “EXCLUDE”.

**Attenzione:** Il ritorno alle impostazioni di fabbrica viene segnalato dall'avvolgibile, il diodo dello stato di rete rimane acceso (LED 2 dis.1).

## 8. Funzione speciale - “All ON or All OFF”

È possibile definire se la veneziana deve rispettare i comandi “Chiudere tutto” o “Aprire tutto”

**Attenzione:** Le istruzioni di come definire la funzione “Chiudere tutto” ed “Aprire tutto” vanno ricercate nelle istruzioni di adeguati dispositivi.

## 9. Comando manuale

„Il tasto del comando manuale ” (vedi Disegno 1, no 4) consente di comandare a mano il motore del dispositivo subito dopo l'allacciamento dell'alimentazione. Il comando manuale funziona in modalità sequenziale cioè:

1. Premendo la prima volta sul tasto dopo l'allacciamento all'alimentazione causiamo l'avvio del motore.
2. Premendo la seconda volta sul tasto dopo l'allacciamento all'alimentazione causiamo l'arresto del motore.
3. Premendo la terza volta sul tasto dopo l'allacciamento all'alimentazione causiamo l'avvio del motore in direzione contraria.

## 10. Parametri tecnici

<i>Dimensioni</i>	<i>AJP Z-Wave</i>
Tensione d'alimentazione	12V DC
Corrente nominale	0,4 A
Velocità	40 r.p.m
Temperatura di funzionamento	(-10°C) do (65°C)
Cavo d'alimentazione	2 x 0,25 mm <sup>2</sup>
Peso	0,150 kg

## 11. Descrizione della segnaletica – diodo LED

<i>Stato di funzionamento del motore (vedi Disegno 1)</i>		<i>Stato della rete (vedi Disegno 1)</i>	
<b>Singolo lampeggiamento del diodo</b>	La corrente elettrica prelevata dal motore è troppo bassa. In caso di problemi con il comando contattare il servizio di assistenza tecnica FAKRO.	<b>Accensione del diodo continua</b>	Il dispositivo non è stato assegnato a nessuna rete quindi non è possibile comandarlo a distanza. Questo diodo è sempre acceso dopo l'allacciamento all'alimentazione del motore nuovo di fabbrica. Il suddetto diodo si spegne dopo l'assegnazione del dispositivo alla rete tramite la funzione "INCLUDE"
<b>Triplo lampeggiamento del diodo</b>	La corrente elettrica prelevata dal motore della veneziana è troppo alta. In caso di problemi con il comando contattare il servizio di assistenza tecnica FAKRO.		

---

## 12. Garanzia

Il Produttore garantisce il funzionamento del dispositivo. Inoltre si impegna a riparare o sostituire il dispositivo guasto se questo è causato dai difetti di materiale o di costruzione. La garanzia è valida per 24 mesi dalla data di vendita a condizione che:

- L'installazione sia stata eseguita da autorizzati in conformità alle indicazioni del produttore.
- Non siano stati violati i sigilli di piombo.
- Il dispositivo sia stato utilizzato in conformità alla sua destinazione e alle istruzioni d'uso.
- Il danno non sia stato causato dalla scorretta installazione elettrica o per cause atmosferiche
- Per i danni causati dall'uso scorretto e i danni meccanici il produttore non è responsabile.

In caso di guasto, il dispositivo deve essere consegnato per la riparazione con la Carta di Garanzia. I difetti scoperti durante il periodo di garanzia saranno eliminati gratuitamente entro 14 giorni lavorativi dalla data dell'accettazione del dispositivo per la riparazione. Le riparazioni di garanzia e post garanzia vengono effettuate dal produttore FAKRO PP. Sp. z o.o.

Certificato di qualità:

Dispositivo

Modello.....

Numero di serie.....

Venditore.....

Indirizzo.....

Data d'acquisto.....

.....  
Firma (timbro) dell'installatore che ha eseguito l'installazione del dispositivo